



Sello
Buen
Diseño
argentino

SYSTEL

MANUAL DE USUARIO

DETECT

Autoservicio



01/01/06
12:34:00

FECHA
/HORA



WIFI

ES

INDICE

Introducción	2
I Descripción de partes	3
II Principales características	4
III Desembalando su equipo	5
1. Instrucciones para el desembalado	5
2. Contenido del equipo	6
IV Montaje de chapa de información	7
1. Instrucciones de montaje	7
V Precauciones	8
1. Precauciones iniciales	8
2. Limpieza del equipo	8
3. Información de seguridad	8
4. Precauciones antes de empezar	9
VI Cambio de papel	10
1. Instrucciones de cambio de papel	10
2. Recomendaciones generales y seguridad	10
VII Visores y pantalla principal	11
1. Pantalla principal	11
2. Visor secundario	11
VIII Encender y apagar	12
IX Pesar un producto	13
1. Pantalla de inicio	13
2. Coloque el producto sobre la bandeja del equipo	13
X Prueba de impresión	14
1. Otra forma de acceder a la prueba de impresión	15
XI Comprobantes	16
1. Impresión de una venta por peso	16
2. Impresión de una venta por unidad	16
XII Acciones de uso frecuente	17
1. Para activar el teclado	17
XIII Acceso y navegación	18
1. Ingreso al menú principal	18
XIV Menú	19
1. General	19
2. Redes	21
3. Gestión DB	22
4. Captura de imágenes	22
5. Región	22
6. Activar	23
7. Versión	24
8. Actualizar	24
XV Solución de problemas	25
XVI Mantenimiento	26

Introducción

¡Felicitaciones por haber adquirido una nuestros **Autoservicios DETECT SYSTEL**!

Nuestros productos son el resultado de una larga experiencia de SYSTEL S.A. en Sistemas de Pesaje Electrónico, a bajo costo y con las prestaciones y confiabilidad que Ud. requiere.

Para ello hemos usado materiales de primera calidad, que sumado a las soluciones técnicas implementadas le aseguran una larga vida útil, aún soportando un trato riguroso en ambientes de trabajo hostiles. No obstante, como cualquier instrumento de precisión, debe ser adecuadamente tratado y cuidado.

Algunos de nuestros productos



FASTICKET
Impresor térmico
de papel continuo
– Comandera.

CUORA MAX
Balanza comercial
digital con impresor de
etiqueta mas ticket
incorporada.



CUORA NEO
Balanza PC con
impresora integrada.



KOMBA
Báscula de plataforma
electrónica con mástil.

CF330
Cortadora de fiambre.



I. Descripción de partes



II. Principales Características

1. **Funciones**

- Indicaciones de peso
- Reconocimiento de artículos (cámara)
- Selección manual de artículos (descripción)
- Impresión de etiquetas autoadhesivas
- Acceso remoto para actualizaciones (opcional)

2. **Balanza**

- Doble rango de pesaje: 31-15 kg (10-5gr)
- Aprobaciones: INTI, INMETRO, NYCE

3. **Impresor**

- Tipo: térmico directo
- Resolución: 8 dots/ mm
- Ancho de impresión: 56 mm (máx.)
- Ancho de papel: 62 mm (máx.)
- Velocidad máx.: 100 mm/s (máx.)
- Rollo etiquetas: Ø40 mm (int.) / Ø120 mm (ext.)
- Vida útil del cabezal (abrasión): 100 km

4. **Tamaño de etiquetas**

- Ancho 55 x largo 44 mm (estándar)
- Configurable (tamaño / logotipo comercio)

5. **Dimensiones**

- General (sin opcionales): 374 x 477 x 1493 mm
- Bandeja de balanza: 280 x 330 mm

6. **Peso del equipo**

- General (con opcionales) : 37 kg

7. **Visores / PC**

- Pantalla principal: LCD 15,6" W, táctil capacitiva
- Resolución de pantalla: 1366 x 768
- AIO: Quad Core, 1.99 GHz, J1900N
- Linux-Ubuntu / 8GB RAM / 64GB SSD
- Visor de peso: LCD retroiluminado, 5 dígitos

8. **Conectividad**

- Wi-Fi
- Ethernet 10/100

9. **Características constructivas**

- Estructura principal en acero y MDF.
- Suplementos de montaje, acero inox. y plástico
- Indicador de nivel
- Bandeja de balanza acero inoxidable
- Ruedas: 2 fijas / 2 giratorias (con freno)
- Cesto plástico para residuos reciclables

10. **Alimentación de energía**

- 110-220V~, 50-60Hz, 2,0A | 60W

11. **Rango operativo**

- Temperatura: +10 °C a +40 °C
- Humedad: 0 a 85% (no condensante)

III. Desembalando su equipo

1. Instrucciones para el desembalado del equipo

1. Retire las fijaciones frontales del embalaje.

Quite los tornillos de la tapa frontal utilizando una herramienta adecuada y retire las cubiertas delanteras de madera.



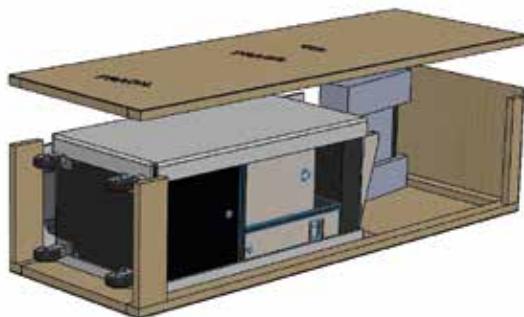
2. Quite las láminas laterales de madera.

Retire con cuidado ambos paneles laterales para acceder al interior del embalaje.



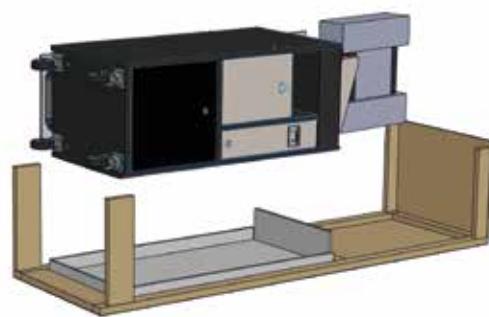
3. Desmonte la tapa superior.

Quite los tornillos de la parte superior y retire la chapa con información. Guárdela si es necesario conservar los datos del equipo.



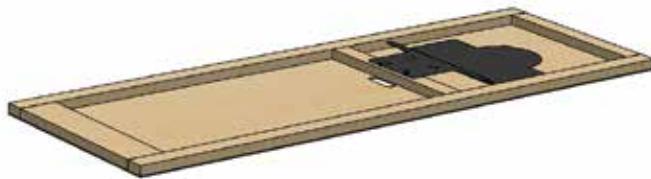
4. Gire el embalaje y retire las protecciones internas.

Coloque el equipo sobre su cara lateral derecha y extraiga las piezas de goma espuma que lo protegen.



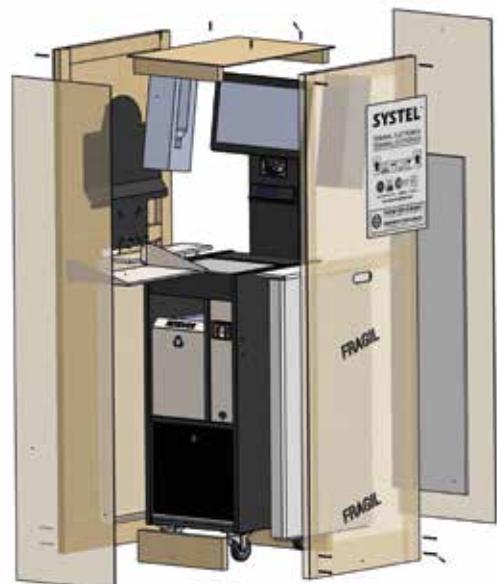
5. Retire el refuerzo de base y extraiga el equipo.

Quite el soporte inferior y levante el equipo entre dos personas para evitar daños o lesiones.



2. Contenido del equipo

- Autoservicio DETECT
- Cable de alimentación
- Bandeja lateral de acero inoxidable
- Rollo de etiquetas
- Listado de ATAS (Agentes Técnicos Autorizados SYSTEL)
- Chapa de información
- Garantía
- Cesto de residuos
- Llave de la cerradura del compartimento de guardado
- Bandeja de acero inoxidable



Chapa de información



Bandeja lateral de acero inoxidable



Cesto de residuos



Cable de alimentación



Listado de ATAS



Manual de instalación



Garantía



Rollo de etiquetas



Llave de cerradura

IV. Montaje de chapa de información

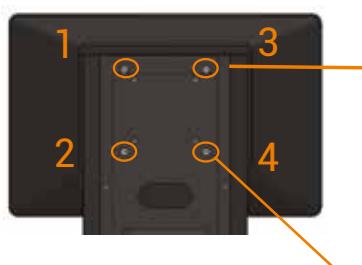
Instrucciones de montaje de la chapa informativa



Chapa INFO

Paso 1:

Retire la tapa posterior de la columna, removiendo los cuatro tornillos Parker 6 x 3/8".



Paso 2:

Afloje ligeramente, sin quitarlos, los tornillos Nº1, Nº2 y Nº3 que sujetan la pantalla (tornillos M4 x 15 mm).

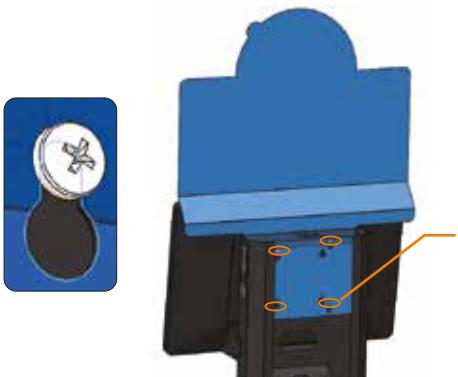
A continuación, retire el tornillo Nº4, ubicado junto al cable de masa, y sepárelo con cuidado.

Quite el tor. Nº 4, junto al cable de masa.



Paso 3:

Retire de manera transitoria la tapa superior de la columna.



Paso 4:

Coloque la chapa informativa (CHAPA INFO) en su posición, alineando los ojales de fijación correspondientes.

Luego, vuelva a colocar la tapa superior de la columna y ajuste los cuatro tornillos M4 del conjunto.

Reconecte el cable de masa en su ubicación original.

Paso 5:

Finalmente, vuelva a colocar la tapa posterior de la columna utilizando los tornillos Parker 6 x 3/8" retirados en el paso 1.

V. Precauciones

1. Precauciones iniciales

- Leer atentamente este manual antes de poner en funcionamiento su equipo.
- Retire la película plástica que recubre la bandeja de acero inoxidable.
- Controle la correcta posición de la bandeja.
- No exponga su equipo a corriente de aire o ventiladores.
- Ubique su equipo sobre una superficie plana, horizontal y libre de vibraciones.
- Nunca sobrepase el peso máximo admisible por el equipo.
- Evite elementos punzantes.
- Ante cualquier duda sobre la instalación o el funcionamiento de su equipo, consulte con el Agente técnico Autorizado Systel (ver Listado ATAS correspondiente a su zona).
- Este equipo fue ajustado en la ciudad de Córdoba capital (República Argentina). Las variaciones en la gravedad de acuerdo a la región geográfica donde se utilice el equipo pueden afectar a la lectura del peso. Se recomienda realizar un nuevo ajuste del equipo en el lugar de uso para asegurar un perfecto funcionamiento, para ello puede ponerse en contacto con su Agente Técnico Autorizado Systel (ATAS) más cercano. Ver listado ATAS correspondiente a su zona.

2. Limpieza del equipo

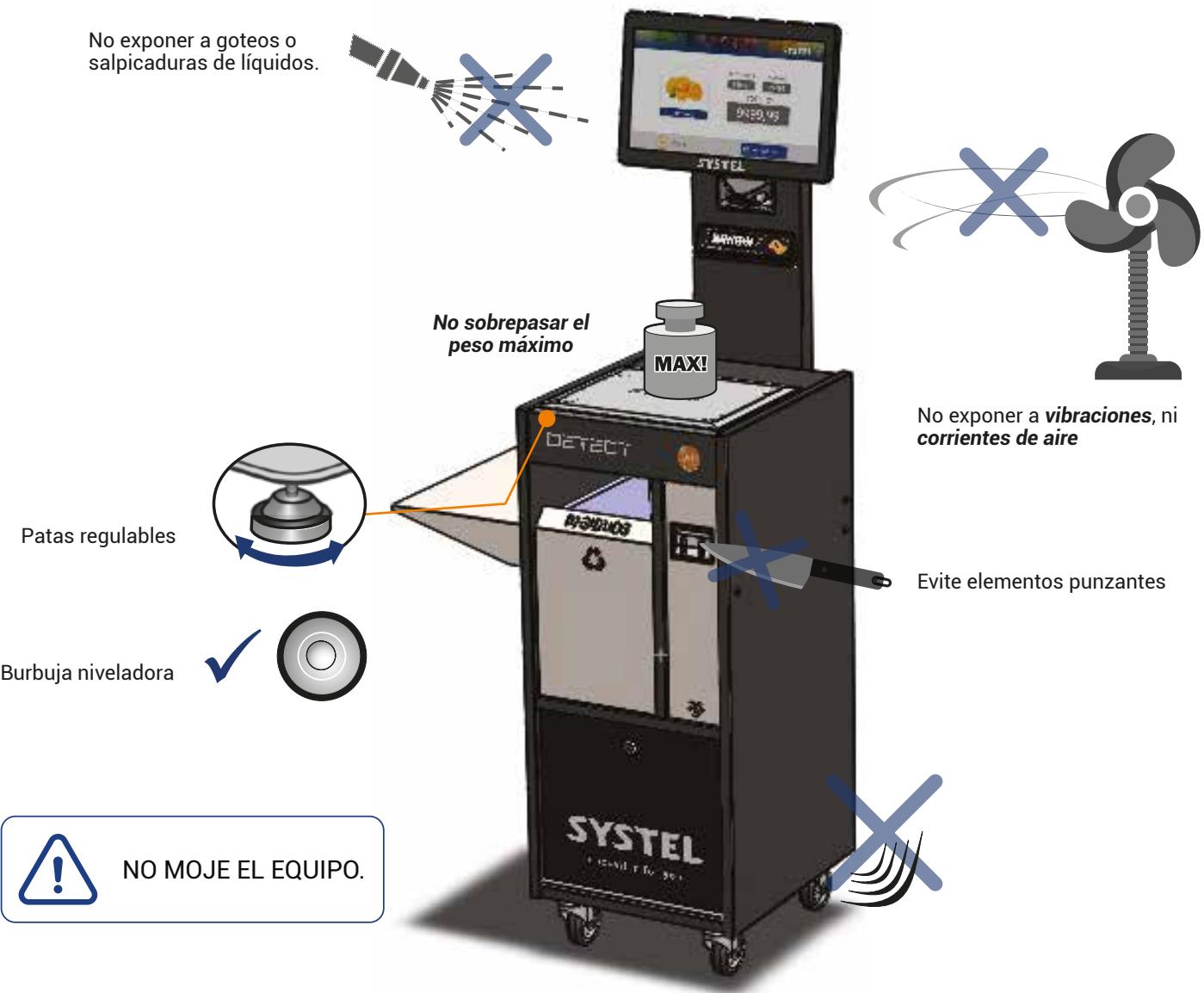
- Utilice solo alcohol isopropílico para limpieza general del equipo (mueble, pantalla, etc)
- Retire la bandeja del equipo para una limpieza más profunda del sistema de pesaje.
- Utilice un hisopo embebido en alcohol isopropílico, para limpieza del cabezal de impresión.

3. Información de seguridad

Cumpla con las indicaciones de Seguridad Eléctrica ya que es indispensable para la validez de la GARANTÍA.
No vierta líquidos en el interior del gabinete.

- Este equipo cumple con las normativas de seguridad IEC60950.
- Evite conectar su Autoservicio a una línea compartida con motores eléctricos o tubos fluorescentes, dado que podría afectar al funcionamiento de su balanza.
- Conecte el equipo a un tomacorriente adecuado, con puesta a tierra, que se encuentre cerca del lugar de instalación del Autoservicio y libre de obstáculos
- Siempre que sea posible, utilice estabilizadores de tensión en la línea de alimentación
- No corte ni reemplace la ficha provista con el equipo por otra distinta
- No use adaptadores de dos contactos que anulen la descarga a tierra
- Si accidentalmente se vierten líquidos dentro del gabinete, desenchufe inmediatamente el equipo
- Evite utilizar el equipo en recintos que ocasionalmente puedan provocar condensación de agua, tales como cámaras frigoríficas.

4. Precauciones antes de empezar



1. Colocar SIEMPRE el peso centrado en la bandeja receptora, depositándolo SUAVEMENTE.
2. Nunca cargar la bandeja con volúmenes que sobrepasan excesivamente los límites de la misma, esto puede provocar una medición incorrecta o dañar el equipo.
3. No colocar recipientes inestables.
4. Si necesita pesar artículos que individualmente pesan menos que la resolución mínima del equipo, colocarlos por medidas para obtener un resultado preciso (no colocar de a uno).

VI. Cambio de papel

1. Instrucciones de cambio de papel

PASO 1: Abra el compartimiento inferior.

Presione suavemente el área marcada como "Acceso impresor".

PASO 2: Liberar cabezal (ver Fig. 2).

PASO 3: Retire el rollo usado.

Accione la palanca verde lateral (ver Fig. 1).

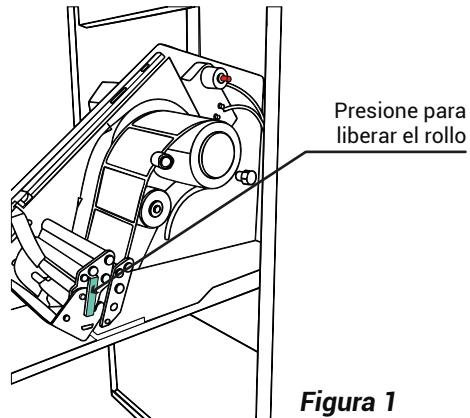


Figura 1

PASO 4: Prepare el nuevo rollo.

Quite 4–5 etiquetas del inicio para dejar libre el papel.



Figura 2

PASO 5: Coloque el rollo.

Inserte el eje en su soporte, con el papel desenrollándose hacia el frente (ver Fig. 3).

PASO 6: Inserte el papel en la ranura.

Guíelo hasta el recolector y enróllelo unas vueltas (ver Fig. 4).

PASO 7: Cierre el cabezal.

Presione hasta escuchar el clic de cierre.



Figura 4



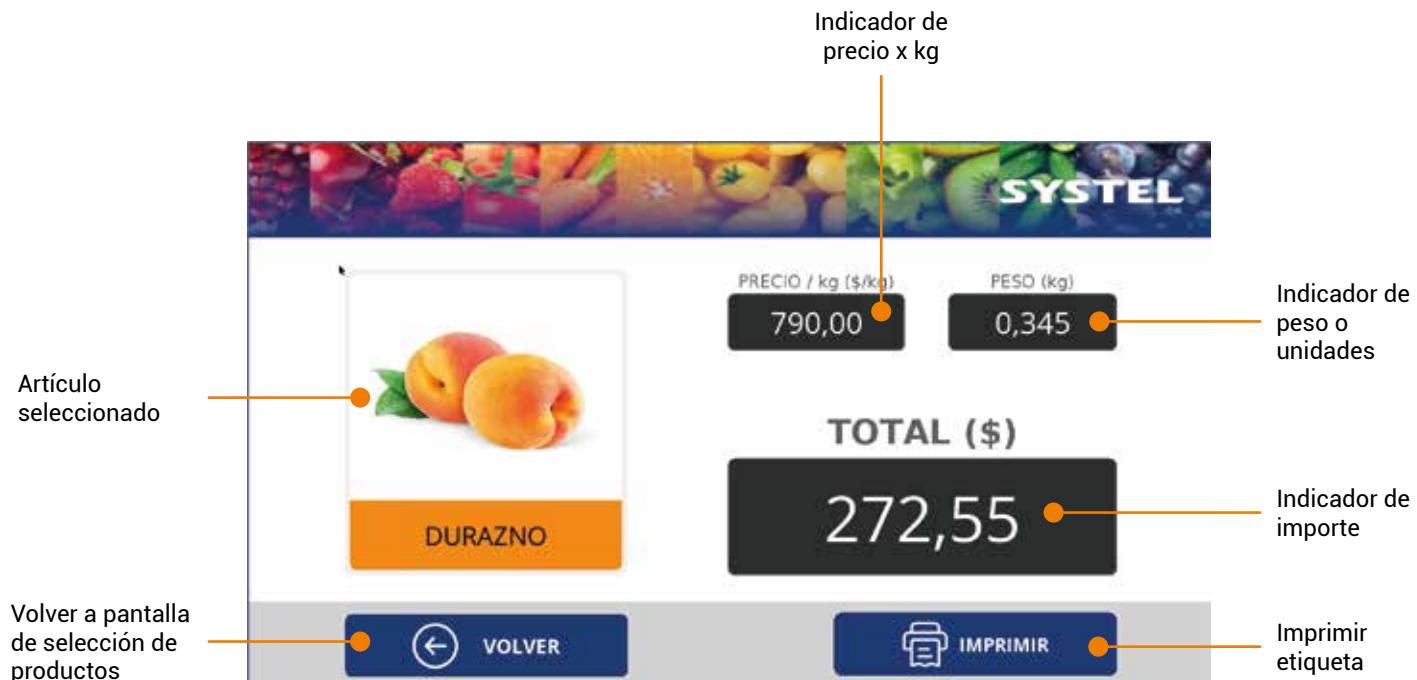
Figura 3

2. Recomendaciones generales y seguridad

- No manipular el cabezal de impresión inmediatamente después de usarlo (posible temperatura elevada).
- Evitar la electricidad estática: no manipular el conector del cabezal con las manos.
- Mantener el equipo limpio y seco: no usar cerca del agua ni exponerlo a polvo o luz solar directa.
- Usar siempre papel térmico recomendado para asegurar una buena impresión y prolongar la vida útil del cabezal.
- Apagar el equipo antes de conectar o desconectar cualquier cable o realizar mantenimiento.

VII. Visores y pantalla principal

1. Pantalla principal



2. Visor secundario

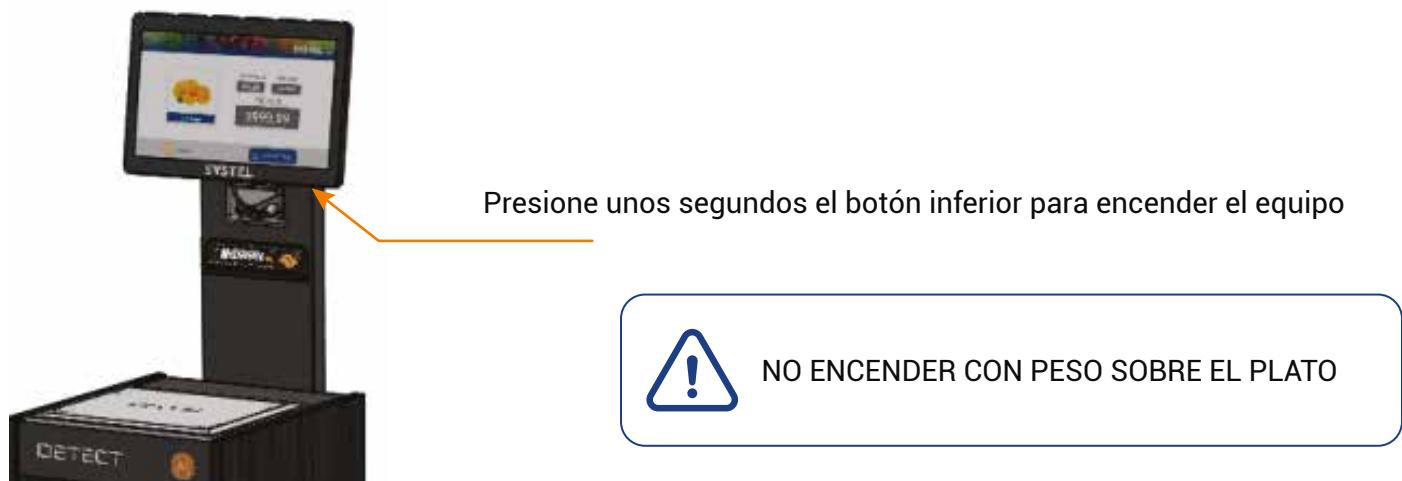


VIII. Encender y apagar

1. Para encender, accione el pulsador inferior de pantalla

Luego de conectar el equipo a la red de alimentación, sólo necesitará presionar la tecla  para encenderlo. Una vez realizada esta acción, se ajustará de forma automática la posición de cero (esto puede demorar algunos segundos).

Finalizada esta operación, el Autoservicio estará lista para ser utilizada. Es importante que el equipo esté estable durante este proceso. Si se toca la bandeja, el proceso comenzará nuevamente.



2. Presione el botón inferior para acceder al menú que se muestra a continuación:

Al apagar el autoservicio se guardarán todos los datos registrados y las configuraciones realizadas estarán disponibles al encenderla nuevamente.



- **Apagar:** Apaga el equipo en forma segura.
- **Bloquear:** permite acceder a una pantalla de bloqueo por patrón, utilizada para facilitar la limpieza del equipo o impedir su operación durante la ausencia del usuario. El patrón de desbloqueo configurado por defecto corresponde a la forma de "L" (figura 1).
- **Reiniciar:** reinicia el equipo.

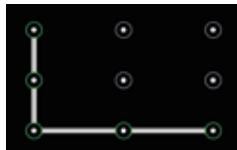


Figura 1

IX. Pesar un producto

1. Pantalla de inicio



2. Coloque el producto sobre la bandeja del equipo

RECONOCIENDO PRODUCTOS

REALIZAR BÚSQUEDA MANUAL

Equipo en proceso de reconocimiento automático de productos.

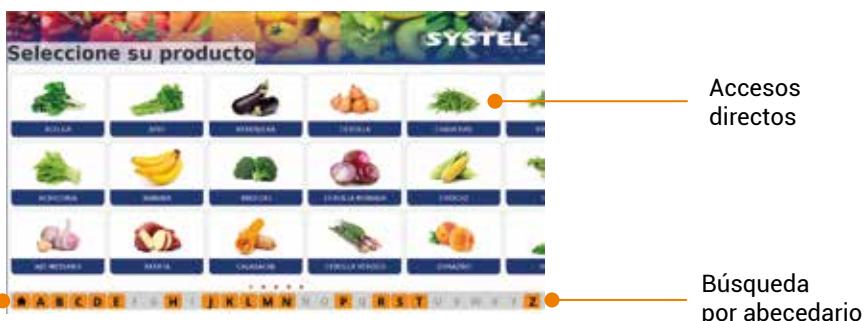
Opción 1: reconocimiento automático



Opción 2: selección manual (descripción)

Cuando el reconocimiento automático no es posible, el equipo presentará la siguiente pantalla, para selección manual de productos.

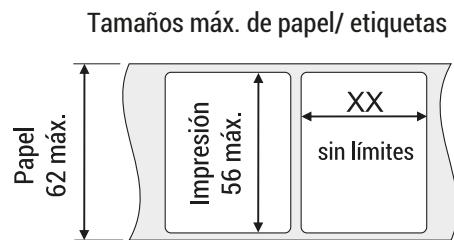
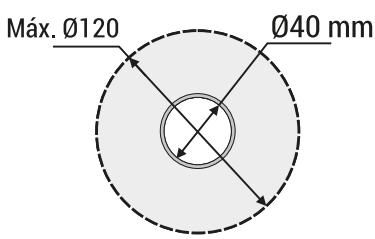
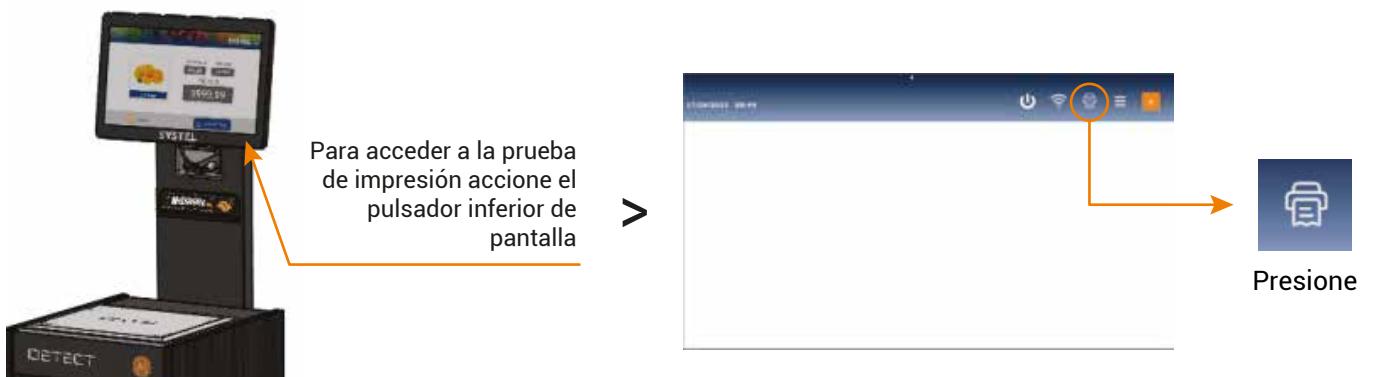
Retorno a página principal



X. Prueba de impresión

Para comprobar la calidad y correcto funcionamiento del impresor del terminal Systel **DETECT**, puede realizar una prueba de impresión del siguiente modo:

El espesor del papel que utilice, la transparencia del sustrato de las etiquetas, la temperatura ambiente de trabajo de su balanza, entre otros, son fenómenos que pueden afectar a la calidad de la impresión. Configure su equipo para lograr una calidad optima.



1. Otra forma de acceder a las pruebas de impresión

También es posible realizar pruebas de impresión ingresando al menú del equipo.

Al hacerlo, aparecerá una pantalla solicitando **Usuario** y **Clave**.

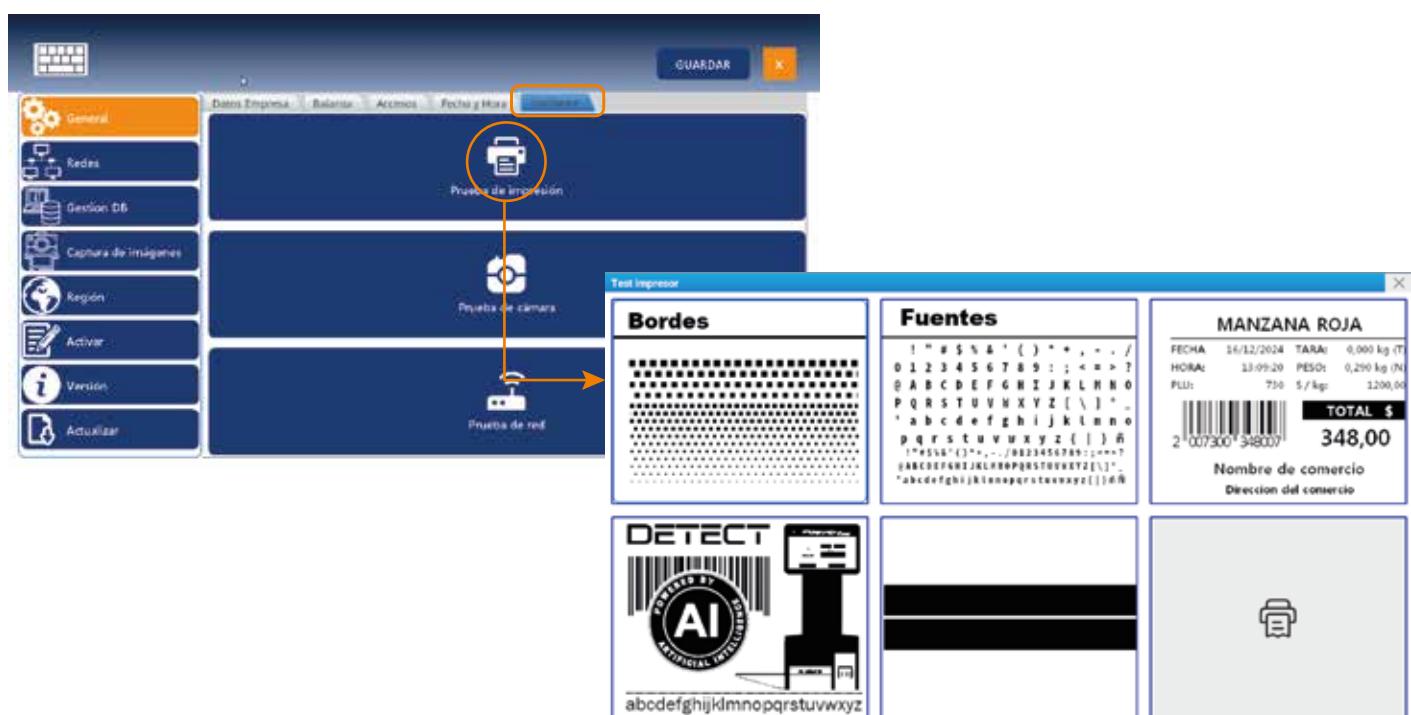
Estos datos ya vienen **preestablecidos de fábrica**, por lo que solo deberá ingresarlos para continuar.



Acceso a la prueba de impresión desde el menú

1. Una vez dentro del menú, seleccione la opción **Hardware**.

2. En esta sección encontrará la opción **Prueba de impresión**, que ofrece las siguientes alternativas:



XI. Comprobantes

El autoservicio DETECT, permite personalizar varias de sus características, como por ejemplo ARTÍCULOS (PLUs), PUBLICIDADES, DATOS DEL COMERCIO, etc.

Todas las personalizaciones se realizan accediendo al menú general del equipo. Observe en el esquema de la derecha una síntesis general del menú de configuración. Para simplificar este proceso, recomendamos utilizar el administrador web del equipo.



IMPORTANTE: Las imágenes son de referencia y pueden variar de acuerdo al formato de impresión seleccionado.

1. Impresión de una venta por peso



Con peso



Presione

Seleccione el artículo utilizando alguna de las opciones disponibles



LA LEGISLACIÓN VIGENTE EN ARGENTINA NO PERMITE VENDER POR DEBAJO DE LA CAPACIDAD MÍNIMA

2. Impresión de una venta por unidad



Sin peso



Presione

Seleccione el artículo utilizando alguna de las opciones disponibles

Seleccione la cantidad de artículos



ANTES VERIFIQUE QUE EL PESO INDIQUE CERO

XII. Acciones de uso frecuente

1. Activar y desactivar el teclado en pantalla

- Para activar el teclado, presione sobre el campo de escritura. El teclado se mostrará automáticamente.
- Si no aparece, puede habilitarlo tocando el ícono de teclado ubicado en la parte superior de la pantalla.
- Para cerrar el teclado, presione la X ubicada en el extremo derecho del mismo.



XIII. Acceso y navegación

1. Ingreso al menú principal

- Para ingresar al menú, presione el pulsador ubicado en la parte inferior de la pantalla.
- En el margen superior aparecerán varios íconos; seleccione el ícono de tres líneas para acceder al menú.
- A continuación, se mostrará un recuadro en el cual, por defecto de fábrica, ya están cargados los siguientes datos:



- En la pantalla del menú, seleccione la opción a la que desea ingresar.
- Para salir, presione la X ubicada en la esquina superior derecha.



XIV. Menú

En este punto del menú es posible establecer los parámetros necesarios para asegurar un correcto funcionamiento del equipo, así como adaptarlo para el uso particular de su empresa, el estado de conexión a redes, permisos de usuarios, etc.

1. General

1.1. DATOS EMPRESA: en este espacio puede incorporar información referida a su empresa o comercio. La misma se visualizará como encabezado en cada una de las impresiones del equipo.



- Una vez ubicado en la solapa **Datos Empresa** encontrara el primer campo denominado **Nombre**. Aquí puede colocar el termino que identifica a su empresa.
- Complete los campos siguientes **Dirección del comercio** y **Teléfono** siguiendo las acciones detalladas en el paso anterior.
- En el campo **Imagen** podrá seleccionar el logo de su empresa (ancho máximo 400). Para poder seleccionarlo, la imagen debe estar previamente cargada desde la web de configuración. Presione sobre el campo en blanco para habilitar el menú de búsqueda. Puede localizar la imagen desplazando con el scroll en el cuadrante derecho o activar el campo de texto para realizar la búsqueda por palabra clave.
- Al pie de esta sección encontrará los **Controles para personalizar los colores** del banner de la pantalla principal, permitiendo adaptar la interfaz a la identidad visual de su comercio.



IMPORTANTE: Antes de ejecutar esta acción debe cargar la imagen en el equipo.

1.2. BALANZA: en este apartado se establece el Nº de balanza (para el caso de varios equipos en operación), visualización del puntero en la pantalla, tiempo de espera de las teclas especiales y de la marquesina, modo de la balanza, entre otras funciones.



En la solapa **Balanza** puede:

- Colocar el número que identifica el equipo dentro de su negocio utilizando el campo **N.º de Balanza**. Ingrese el numero a través del teclado o presionando las flechas ubicadas en los extremos del recuadro.
- Seleccione el **tiempo marquesina** desplazando el cursor hacia la derecha para incrementar la duración.
- Presione el recuadro gris en la línea **Protección de interferencias** para activarlo. En el recuadro contiguo desplace el cursor a la derecha para aumentar el número o a la izquierda para reducirlo.
- **Activar o desactivar el reconocimiento de imágenes** utilizando el interruptor correspondiente dentro de esta misma solapa.
- Para **Activar VNC** primero ingrese la clave en el campo de texto habilitado para tal fin y luego mueva la tecla hacia la derecha para activarlo.

1.3. ACCESOS: En esta solapa podrá configurar qué departamentos y grupos de PLU estarán disponibles para el autoservicio.



En la parte superior encontrará el interruptor **Ver número de PLU**, que permite activar o desactivar la visualización del número de PLU en pantalla.

- La sección **Departamento para accesos de PLU** muestra los departamentos cargados en el sistema. Puede seleccionar uno de ellos y presionar **Agregar** para incorporarlo al listado de departamentos habilitados. Si desea quitarlo, utilice el botón **Quitar**.
- La sección **Grupo para accesos de PLU** funciona de la misma manera, permitiéndole agregar o quitar grupos de productos para ajustar el acceso según sus necesidades.

Ejemplo: Los departamentos pueden ser Verdulería, Carnicería, etc. Dentro de un departamento como Verdulería pueden existir grupos como Verduras y Frutas. Usted puede habilitar un departamento completo –lo que agregará todos los productos asociados a ese concepto– o incorporar solo algunos grupos específicos. También es posible combinar grupos que no pertenezcan al departamento seleccionado (por ejemplo, agregar el grupo Pollo aunque no corresponda a Verdulería), según la organización interna de su negocio.

- Las opciones Agregar y Quitar, ubicadas en el centro de la pantalla, permiten mover los elementos entre disponibles y seleccionados. Toda la información seleccionada se visualizará en los recuadros del lado derecho de cada sección.
- Esta configuración brinda flexibilidad para definir qué departamentos y grupos estarán accesibles en el autoservicio, adaptándose al flujo de trabajo y a la estructura de productos de su comercio.

1.4. FECHA Y HORA: permite definir el modo que sincronizara la fecha y hora.

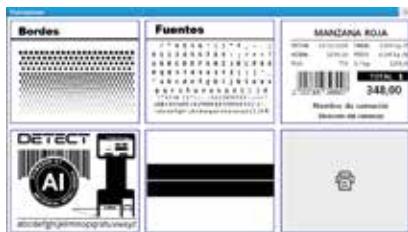


- Active **Habilitar sincronización** para que la fecha y hora del equipo se sincronicen automáticamente.
- Active **Fecha Y Hora** desde internet si desea que los datos se actualicen desde internet.
- En el campo **NTP Server Local** puede ingresar la dirección de su servidor de Fecha y Hora desde internet.

1.5. HARDWARE



1. Prueba de impresión
2. Prueba de cámara
3. Prueba de red



1.

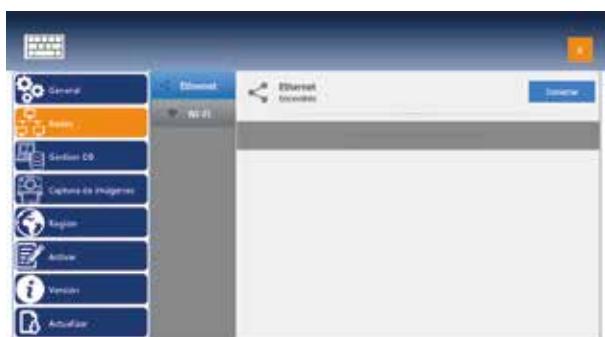


2.



3.

2. Redes



El equipo cuenta con dos clases de conexión:

2.1. Ethernet: podrá conectar el equipo a una red con otros dispositivos mediante cable de red

2.2. Wifi

Conexión a redes:

1. Ingrese al menú y presione la opción **Redes**.
2. En el margen izquierdo aparecerán dos recuadros: **Ethernet** y **WiFi**.
3. Si selecciona **Ethernet**, podrá conectar el equipo a una PC o a una red con otros dispositivos; luego presione **Conectar**.
4. Si selecciona **WiFi**, presione **Scan** para buscar las redes disponibles, elija la red deseada e ingrese la **contraseña**.
5. Presione **Aceptar** para que el equipo guarde la red y se conecte automáticamente.

3. Gestión de la base de datos (DB)

3.1. Optim DB: Permite optimizar el funcionamiento de la base de datos del equipo. Se recomienda utilizar esta opción cuando el equipo comience a realizar las operaciones con lentitud.

En la pantalla se visualiza el menú completo de este modulo. Presione **Optim. DB**.

Presione **Vacumm** para realizar la limpieza de los datos.

Presione **Reindex** para ordenar los registros.

3.2. Backup DB: Permite realizar una copia de seguridad.

Se visualiza un mensaje de espera y el detalle de la operación.

3.3. Restore DB: Permite restaurar base de datos.

Se visualiza en mensaje de espera y el detalle de la operación.

3.4. Valores fabrica: Permite restablecer los valores de la balanza a su estado inicial.

Se visualiza un mensaje de espera y el detalle de la operación



4. Captura de imágenes



En esta opción se encuentran dos solapas: “**Captura de imágenes**”, utilizada para entrenar el autoservicio con nuevos productos. El equipo cuenta con un listado de productos precargados; sin embargo, mediante esta función es posible agregar productos adicionales. La solapa “**Detección de objetos**” permite realizar una prueba rápida del reconocimiento de los productos previamente cargados en el sistema.

Procedimiento:

1. Ingrese el nombre del producto que desea registrar.
2. Presione la opción “**CAPTURAR**” para tomar la imagen del producto.
3. Una vez capturada la imagen, en el margen derecho se visualizarán tres opciones:
 - **Guardar en USB:** disponible únicamente si hay un pendrive conectado. Utilice esta opción cuando el equipo no esté conectado a una red. Las imágenes almacenadas podrán enviarse posteriormente para entrenar el autoservicio.
 - **Subir al servidor:** disponible únicamente si el equipo está conectado a una red con salida a internet. Al seleccionar esta opción, la imagen se cargará automáticamente en la nube de SYTEL para su procesamiento y entrenamiento del nuevo producto.
 - **Explorar imágenes:** esta opción permite visualizar las imágenes capturadas por el equipo y eliminar aquellas que no sean necesarias.

5. Región



La opción “**Región**” permite modificar la región, la zona horaria y/o el idioma del equipo.

Para que los cambios se apliquen correctamente, será necesario reiniciar el equipo.

Atención:

El equipo debe estar configurado conforme a las regulaciones establecidas por los entes y autoridades locales competentes.

Está terminantemente prohibido acceder, modificar o utilizar configuraciones correspondientes a un país diferente al de uso.

Estas opciones afectan parámetros sujetos a las leyes y normativas de cada país. Configurar una región incorrecta, ya sea de forma accidental o intencional, puede implicar sanciones o invalidar la certificación del equipo.

6. Activar



La pantalla de activación será exhibida a cada inicio del equipo, hasta que sea realizado el proceso de activación. Para realizar la activación, debe llamar a un Instalador Autorizado Systel, el cual puede consultar en la página oficial para ayudarlo a realizar la tarea y acompañarlo en la primera experiencia con su Autoservicio DETECT.

En este modo, el autoservicio estará 100% operacional por 2 horas. Después de este tiempo, un mensaje aparecerá, indicando que apague el equipo.

- Para salir de este modo, el equipo debe ser activado.
- Para mayor información puede acceder a www.systel-global.com
- Estando en modo Demostración, a las 2hs de uso, el equipo deberá ser apagado

7. Versión



Permite conocer las versiones de las aplicaciones de software que componen el sistema.

8. Actualizar



Si existe una actualización disponible, podrá visualizarla en la pestaña "**Actualizar**".

Para iniciar el proceso, presione la opción "**Actualizar**".

El sistema realizará la actualización de todas las aplicaciones del equipo.

Una vez finalizado el proceso, el equipo se reiniciará automáticamente para aplicar correctamente las actualizaciones.

Nota:

Durante el proceso de actualización, no desconecte el equipo ni interrumpa la alimentación eléctrica, ya que esto podría afectar la instalación o provocar fallos en el sistema.



IMPORTANTE: La administración de productos debe realizarse exclusivamente mediante la **Suite NEO** (Importador, GBS). Estas funciones no están disponibles desde el menú del equipo.

A través de la Suite podrá gestionar productos, imágenes, publicidades, etiquetas y otros recursos del sistema.

El equipo también permite acceder a su web embebida utilizando su dirección IP. Puede consultar esta información presionando el ícono de red dentro del menú.

XV. Solución de problemas

Si su autoservicio no enciende, verifique:

- Si ha accionado la tecla encendido.
- Si está conectada a la red de alimentación.
- Si persiste el problema consulte inmediatamente con un ATAS.

Si el peso no es correcto o estable, verifique:

- Si esta conectada a una línea de alimentación compartida con motores eléctricos o tubos fluorescentes.
- Si existen corrientes de aire sobre la balanza.
- Que el equipo tenga descarga a tierra.
- Que el producto a pesar solo tenga contacto con la bandeja de acero inoxidable.
- Que la bandeja del autoservicio este correctamente colocada.
- Si existe algún cuerpo extraño debajo de la bandeja.
- Si ha encendido el autoservicio con un peso sobre la bandeja, de ser así, apague y encienda nuevamente el equipo.
- Que el equipo se encuentre perfectamente nivelado y apoye en todas sus patas.

Problemas de impresión:

- Si los datos impresos, no corresponden al formato de la etiqueta o presentan marcas horizontales, comuníquese con el Agente Técnico Autorizado Systel.
- Si sale más de una etiqueta en el caso que no debiera, verifique que el papel no se encuentre levantado.
- Se debe tener cuidado de no torcer el papel continuo al manipularlo, se recomienda tirar hacia la cuchilla al momento de cortarlo.
- En caso de descarrilarse el papel debe suspender las acciones, para abrir el módulo impresor y acomodar el rollo.
- Si el impresor comienza a expulsar etiquetas de forma continua, presione el botón rojo ubicado en la parte trasera, tal como se muestra en la figura.



XVI. Mantenimiento

Ajuste

Para una correcta respuesta del equipo es recomendable verificar la calibración del equipo cada 1 año de uso, para ello consulte al ATAS mas cercano a su domicilio. Este periodo puede variar dependiendo de la frecuencia de uso, las condiciones y las exigencias en que se encuentra operando. La calibración con una pesa trazable según patrones nacionales, le asegura la confiabilidad de la respuesta del equipo.

Limpieza del equipo

- Si desea realizar la limpieza del equipo utilice un trapo húmedo, sin el agregado de polvos abrasivos, o sustancias químicas que puedan dañar el gabinete.
- Si la grasitud en el gabinete es excesiva, puede utilizar detergente a alcohol isopropílico.
- Es aconsejable limpiar la bandeja con desinfectante (por ej. Lavandina), si suele colocar alimentos directamente sobre el mismo.
- Cuando realiza la limpieza, al retirar la bandeja, evite que ingresen líquidos al interior del gabinete a través de los accesos al sistema de pesaje, esto puede provocar un daño irreparable.

Limpieza del impresor

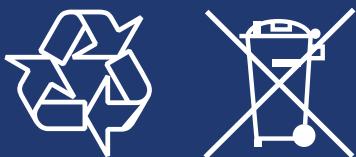
- Apagar y desconectar el equipo de la alimentación eléctrica antes de comenzar la limpieza.
- Abrir la tapa del módulo impresor, retírelo hacia afuera y retire el rollo de etiquetas o papel continuo.
- Utilizar un paño húmedo con agua para limpiar el equipo, el uso de productos químicos puede dañar las piezas plásticas.
- Es muy importante que no se raye el cabezal
- Esperar por lo menos 30 minutos antes de cerrar el impresor y volver a conectar el equipo.

Limpieza del cabezal

1. Realice la apertura del cabezal presionando "**Acceso impresor**".
 2. Retire el rollo de papel.
 3. Limpie solamente la zona del cabezal con un hisopo humedecido en alcohol como indica la imagen.
- Utilizar únicamente alcohol isopropílico. Esperar unos minutos antes de accionar la palanca de cierre del cabezal para volver a utilizar el impresor.
 - Realizar esta limpieza de forma periódica o cada vez que cambia un rollo de papel para evitar dañar el cabezal.

SYSTEL

www.systel-global.com



Este manual. 38234 Rev. 00 última actualización en noviembre de 2025. Para obtener información sobre cambios posteriores a esta fecha, contactar al Agente Técnico Autorizado Systel más cercano (ATAS ver lista).

Está prohibida la copia o reproducción total o parcial de este manual.

"Systel se reserva el derecho de realizar cambios en la información contenida en este manual sin previo aviso"